

# 闽南语里的浪漫

“一双瞳仁剪秋水”，李贺以秋水为喻，将杜邕公之子杜陵的卓尔不群，透过那双澄澈的眼睛映现；“一寸秋波，千斛明珠觉未多”，晏几道用词奇丽，在这双明亮灵动的眼睛里盛满脉脉柔情；“一双似泣非泣含露目”，曹雪芹寥寥几笔，林黛玉眼睛里的忧伤与美丽就呼之欲出。文人墨客从不吝惜文采，用比喻、用夸张，用深远的意境，传神地刻画出一双美丽的眼睛究竟可以怎样的美。

而谁能想到，对于“眼睛”的形容，闽南语仅用简简单单的一个量词，便可引人遐想，使其也闪烁着诗意的浪漫。闽南语形容眼睛的量词是“朵”。“朵”这样的字眼，往往搭配的是风情万种的花，或天空飘逸的云，或海上洁白的浪花，或山野雨后带露的蘑菇……

当闽南语风轻云淡地将“朵”镶嵌于心灵之窗时，“一只眼睛”表述为“一朵眼睛”，“一双眼睛”表述为“两朵眼睛”，这样的语言，

总令人无端地联想着，那必是一双鲜花般明艳的眼睛，必有一对浓密而长的睫毛，眨眼时，睫毛忽闪忽闪的，像一只美丽的花蝴蝶，在明媚春光中扑扇着翅膀。

闽南语被称为“古汉语活化石”，也确是有依可循。形容时间飞逝的“一眨眼”，闽南语表达为“一目瞬”。“瞬”字在此处由名词化为动词，是不是更有“时如白驹过隙”之紧迫感？闽南语中的人称，更是颇具古汉语风范。“我”称为“阮”，“阮”在《古汉语字典》释意为一种古老的乐器“阮咸”，相传因西晋阮咸善奏此乐器而得名；“你”称为“汝”，明显延续着古文用法；“他、她”称为“伊”，又令人自然而然地想到《诗经》里的“所谓伊人，在水一方”。由此细细品味闽南语，惊觉其从不缺乏浪漫，只是缺乏一颗体察其匠心独妙的心罢了。

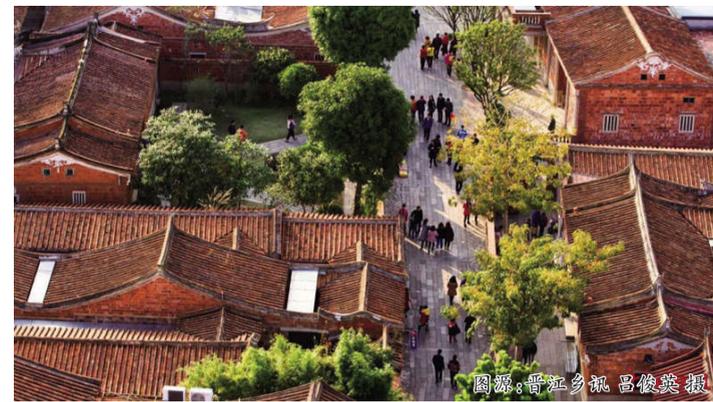
比如，闽南语用“水”字来称赞女子的美丽。柔情似水、上善若水，当“水”由名词直接化身为一

个形容词，对这份始于颜值的夸奖，无形当中似乎也加持了对品质的赞誉。

“水”的好，汉语自然清楚，也有极妙的“水灵灵”一词，似乎可与“水”字平分秋色，可在“爱拼才会赢”的氛围里沉浸式传承的闽南语，拈花一笑，偏又使出个“水当当”。不妨再咬文嚼字一回，同为叠词后缀，“灵灵”不过强调了水的阴柔之气，并无新意了；而“当当”二字，读来却有如玉石金属相碰撞的脆响。“水当当”这样的赞美，岂不比“水灵灵”更水光潋滟，声色俱佳呢？

再比如，闽南语称“月亮”为“月娘”。一字之别，“月娘”，那颗遥远清冷的星球突然有了灵性、母性，变成一位富有七情六欲的神仙娘娘。无论是“家家乞巧望秋月，穿尽红丝几万条”的美好习俗，还是“指月割耳”这般玄乎其玄的传说，都因“月娘”这个充满柔性的称谓，而更富浪漫色彩。

闽南语的人情味，就像熨帖



图源:晋江乡讯 吕俊英摄

地面的烟火，既是烹饪取暖的俗世之需，也是花前月下的亮丽风景。

“嘴唇、牙齿、舌头”，“眼睛、睫毛、眉毛”，这些汉语形容同一归属地的五官，丁是丁，卯是卯，有一种哪怕沾亲带故依然泾渭分明的清醒。而这样的清醒，在讲人情味的闽南语看来，却不免惋惜，本是一脉相承的器官，何必如此具有“疏远感”呢？且看闽南语是怎么做的——“嘴唇、牙齿、舌头”，闽南语依次这样形容：“嘴唇、嘴齿、嘴舌”；“眼睛、睫毛、眉毛”，闽南语对应的是：“目究、目瞬毛、目眉毛”。仿佛“嘴部”“眼

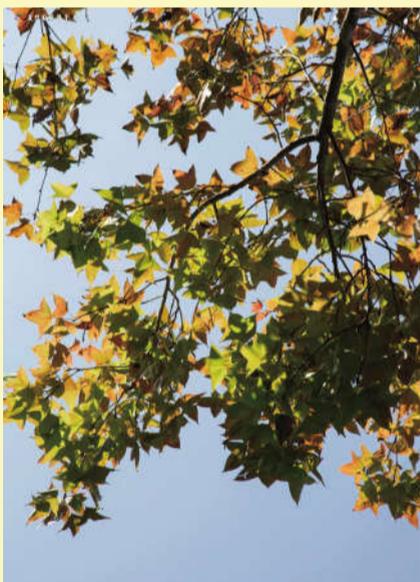
部”各是一个大家族，唇啊，齿啊，舌啊，眼睛啊，睫毛啊，眉毛啊，血浓于水，称谓开头统一冠以“嘴”和“目”，即便攀不上姓氏这样的统领地位，好歹也像很多亲手足，名字中有一个字是一样的，承载着兄弟血脉相融的厚望。

一门没有文字记载的方言，何以有此浓浓的人情味？翻开闽南历史，似乎就不难理解了。经历了古时的衣冠南渡、八姓入闽，以及今日的河洛谒祖、隔海相依、天涯相思，闽南人对亲情的守望，便在闽南语“同祖同宗、同根同源”的执着中曲尽其妙了。

(郑艳艳 来源:福建日报)

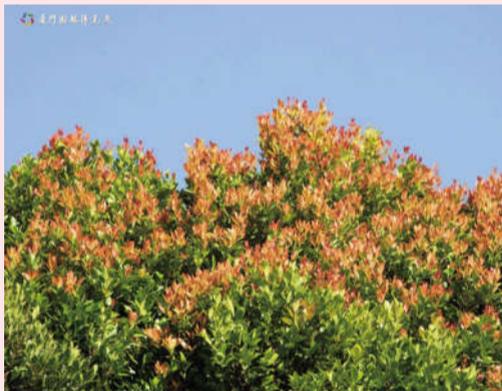
时令虽已至大雪，在厦门园博苑，秋色正渐渐弥漫开来，在红车的树梢，在枫香的叶片，也在银杏的扇叶及落羽杉的水边，金黄与深红交织，如同一幅诗情画卷缓缓展开。秋风轻拂过树梢叶片，也拂过果实花瓣，它们仿佛自然的信使，诉说着园博之秋的故事。

## 想你的“枫”开始吹红厦门



### 宁波园

在宁波园，碧蓝的天色下，枫香树的叶子渐渐转红，暖阳打在金黄与浅红的树叶上，仿佛镀了一层金。漫步于园区岸边，脚下不时传出沙沙声，那是落叶和秋天共同奏出的乐章。



### 西安丝路园

西安丝路园后方，红车的树梢已然泛红，配上蓝宝石天幕，美不胜收。在树丛中仰拍，就能获得一张大自然赠送的手机壁纸。

### 沈阳园

沈阳园的山坡上，银杏正悄然变色，扇形叶片缓缓变黄，秋意染上了银杏。小路上，阳光洒落，色彩画面温暖而柔和。小路另一侧的梨花，也绽放着自己的皎洁。粉红的花蕊从洁白的小花中探出头来，向来往路人轻轻致意，传递着秋的信号。



### 河北园

河北园内，梨花谢后已然结出小小的果实，袖珍的小梨子昭示着它的身份。

如果您在园内亭子歇脚，可能与红耳鹎不期而遇。它们在树丛中嬉闹跳跃，啄食着亭子边梨花的花蜜，仿佛一个个涂着腮红的小精灵，饱餐后心满意足地离去。



### 南昌园

南昌园边，一枝独秀的枫香树，在一众绿意中分外出挑，橙红色的叶片透着光，暖洋洋的阳光成了它最好的妆点。

### 澳门园

澳门园水域，已有落羽杉率先换装，向一旁的伙伴们传递出信号，如金色羽毛般的叶片，在阳光下熠熠生辉，仿佛拉开了昭示变装的大幕。水域内，几只凤头潜鸭正嬉水游弋着，为这幅渐渐变金的秋景图，增加了活泼的动感。园博苑的秋天并不萧瑟，除了视觉享受外，空气中弥漫着淡淡的草木芳香，是秋天独有的气味。不仅秋色美好，热烈的红也依然耀眼。



(来源:厦门园林博览苑 图片:林斌亭)